



# *CJK Catalogue:*

*Chinese, Japanese and Korean Catalogue*

*by Belinda Law, Honorary College Librarian CTCA*





## Chinese Theological College Australia (CTCA)

- Website: <http://www.ctca.org.au/>
- Location: Office 4C/5 Belmore Street, Burwood 2134  
Library Temporary at 2nd floor PTC Library
- History –
  - 1991 - Inspired to establish the ministry of the Chinese theological education
  - 2000 - Registered as a non-profit religious institute and Certificate programs started
  - 2006 - Diploma programs commenced
  - 2010 - Registered with ACT, Bachelor of Ministry (BMin) and Master of Divinity (MDiv) commenced
  - 2012 - Approval from ACT to teach Graduate Diploma of Theology and Diploma of Ministry [Pathway 2] in Chinese



## Objectives

- to equip Christians to **become church pastors** that they may serve among the Chinese Churches in Australia
- to equip **Christian leaders** so as to **become the assistance** to the pastors
- to provide **extended lay theological training** to the Chinese Christians in Australia
- to **provide in-service** further studies for the Chinese pastors in Australia



## Library

- 2009 - SLS library system installed
- Library set up at West Ryde with approx 200 books
- First commercial order in 2009
- 2010 – moved to Burwood next to PTC
- 2012 - Collection continue to grow, 4000+ books today  
moved to 2<sup>nd</sup> floor of PTC Library
- Staff – myself , volunteers and casual staff



## SLS integrated library system

- <http://www.sls.org.hk/>
  - used by many schools in Hong Kong
- Win Version – WinCirc, WinCAT, WinReport, WinOPAC  
ImportWizard, WinADMIN, WinINV  
for networking
- Web Version – WebOPAC, WebCAT (including importing  
and reporting function)  
for internet

## Computer and system requirement

- Asian Scripts capabilities - from control panel

▶ Control Panel ▶ All Control Panel Items ▶

### Display and input

- System can cope with CJK scripts, such as
  - Millennium
  - Voyager
  - Dynix
  - SLS

## Record Display in Chinese (OPAC)

### Full Record

Check this checkbox to mark or unmark the current record

AUTHOR	鍾志邦.
TITLE	約翰福音 / 鍾志邦著.
EDITION	初版.
IMPRINT	香港 : 天道書樓有限公司, 2003-2004.
DESCRIPTION	2 冊 ; 22 公分.
SERIES	天道聖經註釋.
NOTE	Includes bibliographical references.
SUBJECT	Bible. N.T. John -- Commentaries.
OTHER TITLE	Colophon title also in English: John.
ISBN	9622085652 (v. 1).
ISBN	9622086039 (v. 2).

Location	Call Number	Status
Chinese Book Collection	BS2615.53 .Z46 v.1	Available
Chinese Book Collection	BS2615.53 .Z46 v.2	Available

## Record Display in both Chinese and English (OPAC)

Record: [Prev](#) [Next](#)

<b>Title</b>	Sheng yong yi yi chu gao / Wu Jingxiong yi ; Jiang Zhongzheng shou ding 聖詠譯義初稿 / 吳經熊譯 ; 蔣中正手訂		
<b>Edition</b>	Tai 1 ban 臺1版		
<b>Published</b>	Taipei : Shang wu, Min 55 [1966] 臺北 : 商務, 民55 [1966]		
<b>Location</b>	<b>Call number</b>	<b>Volume</b>	<b>Status</b>
PRINT REPOSITORY (Request this item)	Chi Bk A +0377078		AVAILABLE
<b>Added author</b>	Wu, Jingxiong, 1899- yi 吳經熊, 1899- 譯 Jiang, Zhongzheng, shou ding 蔣中正, 手訂		
<b>Series</b>	Han yi shi jie ming zhu. Jia bian : 58 漢譯世界名著. 甲編 : 58		
<b>Description</b>	[22], 121 p. : facsims. ; 18 cm		
<b>ssn</b>	123025027		

## MARC record

### MARC record display

• NEW SEARCH • REGULAR DISPLAY • BROWSE • LIMIT SEARCH • ANOTHER CATALOGUE SEARCH

```

LEADER 00000cam 2200313La 4500
001 123025027
003 OCoLC
005 20080219092331.0
008 961028a1966 ch 000 0 chi d
019 (OCoLC)123025027
040 HUA|cHUA|dANV
066 |c$1
245 00 |6880-01|aSheng yong yi yi chu gao /|cWu Jingxiong yi ;
Jiang Zhongzheng shou ding
250 |6880-02|aTai 1 ban
260 |6880-03|aTaipei : |bShang wu, |cMin 55 [1966]
300 [22], 121 p. : |bfacsims. ; |c18 cm
440 0 |6880-04|aHan yi shi jie ming zhu. |nJia bian ; |v58
700 1 |6880-05|aWu, Jingxiong, |d1899- |eyi
700 1 |6880-06|aJiang, Zhongzheng, |eshou ding
880 00 |6245-01/$1|a聖詠譯義初稿 /|c吳經熊譯 ; 蔣中正手訂
880 |6250-02/$1|a臺1版
880 |6260-03/$1|a臺北 : |b商務, |c民55 [1966]
880 0 |6440-04/$1|a漢譯世界名著. |n甲編 ; |v58
880 1 |6700-05/$1|a吳經熊, |d1899- |e譯
880 1 |6700-06/$1|a蔣中正, |e手訂
880 4 |6650-00/$1|a基督敎
880 04 |6630-00/$1|a聖經
982 1hai
994 C0|bANV
  
```

# CTCA use SLS

- OPAC via CTCA Home page

<http://sls.ctca.org.au/slsbin/webopac.exe>

- Cataloguing module

<http://sls.ctca.org.au/slscat/webcat.exe>

# OPAC

Chinese Theological College Australia

Advanced Search | Borrowing Record | Top 10 Books Report | 中文

Database Local Catalog

**Search By**

<a href="#">Title Exact</a>	<a href="#">Author Exact</a>
<a href="#">Title Keyword</a>	<a href="#">Author Keyword</a>
<a href="#">Title Stroke</a>	<a href="#">Author Stroke</a>
<a href="#">Subject/Discipline</a>	<a href="#">Author Keyword &amp; Title Keyword</a>
<a href="#">Subject/Discipline &amp; Reading Level</a>	<a href="#">ISBN/ISSN</a>
<a href="#">Call Number</a>	

# Catalogue module

New Record

Tools

Logout

中文

Help

Database Local Catalog

## Search By

[Title Exact](#)

[Title Keyword](#)

[Title Stroke](#)

[Subject/Discipline](#)

[Subject/Discipline & Reading Level](#)

[Call Number](#)

[Record Control Number](#)

[Advanced Search \(Local Catalog Only\)](#)

[Author Exact](#)

[Author Keyword](#)

[Author Stroke](#)

[Author Keyword & Title Keyword](#)

[ISBN/ISSN](#)

[Barcode](#)

[Accession Number](#)

[From Report List File \(Local Catalog Only\)](#)

# Cataloguing Demo

- For downloading records:
  - Librariesaustralia <http://librariesaustralia.nla.gov.au/>
    - Login and search from OCLC
  - Chinese university library <http://library.cuhk.edu.hk/>
- For copy and paste
  - China Evangelical Seminary - Taiwan  
<http://wwwlibe.ces.org.tw/webpac2/msearch.dll>
  - China Graduate School of Theology - EIN  
<http://www.cgst.edu/en/int8.html>

## Select OCLC from LibrariesAustralia

Tick the databases you wish to search and then click the Save changes button.

[Save changes](#)

### These databases can be searched simultaneously:

- Australian Library Collections (Australian National Bibliographic Database) ([more info...](#))
- British Library Catalogue ([more info...](#))
- Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI) ([more info...](#))
- Chinese University of Hong Kong ([more info...](#))
- Research Libraries UK (RLUK) ([more info...](#))
- Informit Collections ([more info...](#))
- Hong Kong University of Science and Technology ([more info...](#))
- Library of Congress Catalogue ([more info...](#))
- National Film And Sound Archive OpenSearch ([more info...](#))
- OCLC WorldCat ([more info...](#))
- Powerhouse Museum OpenSearch ([more info...](#))
- Singapore National Union Catalogue ([more info...](#))
- Te Puna (New Zealand National Bibliographic Database) ([more info...](#))
- University of Hong Kong ([more info...](#))
- National Museum of Australia OpenSearch ([more info...](#))

## Search for a book

**libraries australia** search

[Search](#) [Advanced Search](#) [Browse Terms](#) [Search History](#) [Saved Records](#) [Saved Queries](#) [Add Record](#)

### Advanced Search

[Command Search](#)

#### Find What:

Title	▼	21 shi ji xin yue dao lun	starts with	▼	and	▼	<a href="#">Search</a>	<a href="#">Reset</a>
Subject	▼		all of these	▼	and	▼		
Number (eg. ISBN)	▼		starts with	▼				

#### Limit to:



# Search Result

Showing : 1 of 1

Jump to:

**Record Id:** ocn228492857 (WorldCat) [Cite this](#)  
**Author:** [Carson, D. A.](#)  
**Uniform Title:** Introduction to the New Testament. Chinese  
**Title:** 21 shi ji xin yue dao lun = An introduction to the New Testament / Kasen, Mu'er zhu ; Yin Miaozen, Ji Rongshen yi.  
 21世紀新約導論 = An introduction to the New Testament / 卡森, 穆爾著 ; 尹妙珍, 紀榮神譯。  
**Also Titled:** Er shi yi shi ji xin yue dao lun  
 二十一世紀新約導論  
**Edition:** Chu ban.  
 初版。  
**Published (Current imprint):** 香港 : 天道書樓有限公司, 2007.  
**Published (Intervening imprint):** 香港 : 天道書樓有限公司, 2007.  
**Published (Imprint):** Xianggang : Tian dao shu lou you xian gong si, 2007.  
 香港 : 天道書樓有限公司, 2007.  
**Description:** 792 p. : ill.; 25 cm.  
**ISBN:** 9789622087095  
 9622087094  
**Series:** [Can kao cong shu = Reference series](#)  
[參考叢書 = Reference series](#)  
[Can kao cong shu.](#)  
[參考叢書.](#)

# Copy and paste from other catalogue - search



館藏查詢(Library Catalog Search)

### 關鍵點條件

關鍵字 Keyword  書刊名關鍵字  資料類型  排序方式

(以下檢索條件之查詢結果為符合檢索值開頭的資料)

書刊名 Title <input type="text"/>	舊約概論	作者 Author <input type="text"/>	馬
標題 Subject <input type="text"/>		出版商 Publisher <input type="text"/>	
登錄號 Accession Number <input type="text"/>		叢書名 Series <input type="text"/>	
圖書 ISBN <input type="text"/>		期刊 ISSN <input type="text"/>	
期刊 CODEN <input type="text"/>		西文刊名縮寫 <input type="text"/>	
索書號 <input type="text"/>		分館 / 館藏地 <input type="text"/>	
自訂欄位#1 (Custom Fields #1) <input type="text"/>		自訂欄位#2 (Custom Fields #2) <input type="text"/>	
自訂欄位#3 (Custom Fields #3) <input type="text"/>			

## Result

### ● 圖書館藏資料

書名	舊約概論
著者敘述	馬有藻著
出版項	臺北市：中國信徒佈道會：1980年[民國六十九年]
稽核項	4,354 面
主題(書名)	lc--BIBLE.--O.T.--STUDY.

### ● 機讀編目(View the MARC)

1. 資料類型若為「電子書」、「電子期刊」，請點選「書目URL」直接線上閱讀全文。
2. 「電子書」及「電子期刊」線上閱讀僅限中華福音神學院IP範圍。

### ● 館藏 (1.要預約請按登錄號 2.序號是本書的超鏈結 3.若無館藏資料(No holding)時，此筆書目仍在『編目處理中』)

#	登錄號 Accession No.	索書號 Call No.	特藏類型 Type	特定用途 Purpose	館藏地/區域 Location	圖書狀況 Book Status	借書到期日 Due Date
1	B016956	BS1193 .M3 1980 c.2	一般圖書	一般用途	華神圖書館/一般書庫區	仍在館內	
2	B017281	BS1193 .M3 1980	一般圖書	一般用途	華神圖書館/一般書庫區	仍在館內	

## Resources

General information on CJK Cataloguing – rules etc.

- Library of Congress  
<http://www.loc.gov/catdir/cpsoc/CJKIntro.html>
- OCLC  
<http://www.oclc.org/connexion/about/features/nonlatin/>
- Librariesaustralia  
<http://www.nla.gov.au/librariesaustralia/expanding-non-latin-script-cataloguing-in-libraries-aust>



## Resources (continue)

CJK catalogue - useful sites

Universities – ANU, Melbourne U, Macquarie U

<http://library.anu.edu.au/search/X>

<http://cat.lib.unimelb.edu.au/search/>

[http://www.mq.edu.au/on\\_campus/library/](http://www.mq.edu.au/on_campus/library/)

Theological schools – OCLC, EIN, CES

<http://www.oclc.org/au/en/worldcat/default.htm>

<http://www.cgst.edu/en/int8.html>

<http://wwwlibe.ces.org.tw/webpac2/msearch.dll>



## Thank you!

My contact details:

[ctcalibrary@gmail.com](mailto:ctcalibrary@gmail.com)

Phone: (02)9715 2992

Mobile: 0434353173